

Quick Installation Guide For Serial ATA Drives

English

1. Turn off your computer and unplug from power outlet. Carefully remove the computer cover.
2. Connect a 7-pin Serial ATA data cable to the Secondary or other available Serial ATA port on the motherboard. Then connect the other end to your Serial ATA drive.
3. Connect the 15-pin Serial ATA power connector to the power connector on the rear panel of your Serial ATA drive.
4. Carefully slide the Serial ATA drive horizontally into the empty bay and mount it. Then replace the computer cover. Plug your computer back to power outlet and then turn the power on.

Français

1. Éteignez votre ordinateur et débranchez-le de la prise d'alimentation. Retirez le capot de l'ordinateur avec précaution.
2. Connectez un câble de données Serial ATA à 7 broches au port Serial ATA secondaire sur la carte mère. Puis, connectez l'autre extrémité de votre lecteur Serial ATA.
3. Connectez le connecteur d'alimentation Serial ATA 15 broches au connecteur d'alimentation situé sur le panneau arrière de votre lecteur Serial ATA.
4. Insérez horizontalement le lecteur Serial ATA avec précaution dans la baie vide et fixez-le. Puis remplacez le capot de l'ordinateur. Rebranchez votre ordinateur à la prise d'alimentation et allumez-le.

Deutsch

1. Schalten Sie den Computer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz. Öffnen Sie vorsichtig das Computergehäuse.
2. Schließen Sie ein 7-poliges Serial ATA-Datenkabel an den sekundären Serial ATA-Anschluss des Motherboards an. Schließen Sie dann das andere Ende an das Serial ATA-Laufwerk an.
3. Schließen Sie den 15-poligen Serial ATA-Netzstecker an den Netzanschluss an der Rückseite des Serial ATA-Laufwerks an.
4. Schieben Sie das Serial ATA-Laufwerk vorsichtig in den leeren Schacht ein und befestigen Sie es dort. Setzen Sie das Computergehäuse wieder auf. Schließen Sie den Computer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

Español

1. Apague el ordenador y desenchúfelo de la toma de corriente. Quite con cuidado la carcasa del ordenador.
2. Conecte un cable de datos Serial ATA de 7 contactos en el puerto Serial ATA secundario de la placa base. Luego conecte el otro extremo de la unidad Serial ATA.
3. Conecte el conector de alimentación Serial ATA de 15 contactos en el conector de alimentación del panel posterior de su unidad Serial ATA.
4. Deslice con cuidado la unidad Serial ATA horizontalmente en la bahía vacía y móntela. Luego coloque la carcasa del ordenador. Conecte el ordenador de nuevo en el enchufe de pared y encienda la alimentación.

Italiano

1. Spegner il computer e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Rimuovere con cautela il coperchio del computer.
2. Collegare il cavo dati Serial ATA da 7 pin alla porta Serial ATA secondaria sulla motherboard, quindi collegare l'altra estremità del cavo all'unità Serial ATA.
3. Collegare il connettore di alimentazione Serial ATA da 15 pin al connettore corrispondente del pannello posteriore dell'unità Serial ATA.
4. Fare scorrere con cautela l'unità Serial ATA nello slot vuoto e montarla. Reinstallare il coperchio del computer. Collegare il computer alla presa elettrica e accenderlo.

Portugês

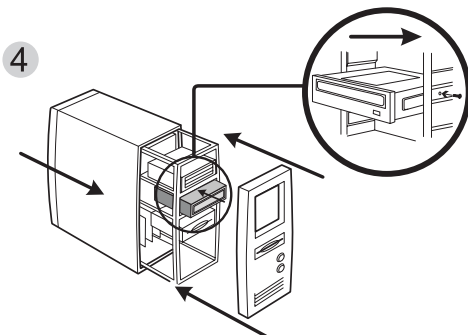
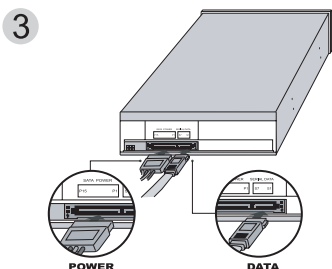
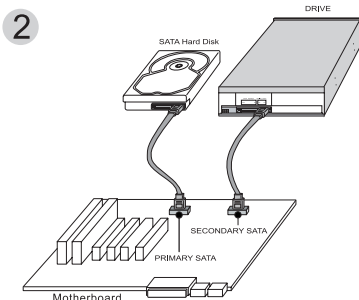
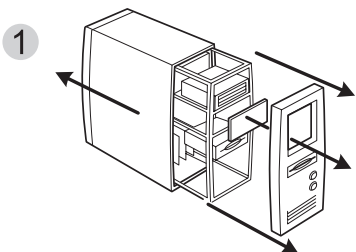
1. Desligue seu computador e tire da tomada elétrica. Cuidadosamente remova a tampa do computador.
2. Conecte um cabo ATA Serial de dados de 7 pinos à porta ATA Serial Secundária na placa-mãe. Em seguida, conecte a outra extremidade ao seu drive ATA Serial.
3. Ligue o conector de energia de 15 pinos ATA Serial ao conector de energia do painel traseiro de seu drive ATA Serial.
4. Cuidadosamente encaixe o drive ATA Serial horizontalmente na baía vazia e monte-o. Em seguida recoloca a tampa do computador. Encaixe novamente o computador na tomada e então ligue a corrente elétrica.

Nederlands

1. Zet uw computer uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder voorzichtig de behuizing van de computer.
2. Sluit een 7-pin Serial ATA-gegevenskabel op de secundaire Serial ATA-poort van het moederbord aan. Sluit vervolgens het andere uiteinde op uw Serial ATA-station aan.
3. Sluit de 15-pin Serial ATA-voedingsaansluiting aan op de voedingsaansluiting aan de achterzijde van uw Serial ATA-station.
4. Schuif het Serial ATA-station horizontaal in het daarvoor bestemde lege computerframe en zet het vast. Zet vervolgens de computerkap er weer op. Doe de stekker van de computer weer in het stopcontact en zet de voeding weer aan.

Dansk

1. Sluk computeren og træk stikket ud af kontakten. Fjern forsigtigt computerdækslet.
2. Tilslut et 7-benet Serial-ATA-kabel til den sekundære Serial-ATA-port på bundkortet, tilslut derefter den anden ende til dit Serial-ATA-drev.
3. Tilslut det 15-benede Serial-ATA-strømskik til strømkontakten på Serial-ATA-drevets bagpanel.
4. Glid forsigtigt Serial-ATA-drevet vandret ind i den tomme slot og monter det. Sæt derefter computerdækslet på igen. Tilslut strømforsyningen til computeren og tænd den igen.



Quick Installation Guide For Serial ATA Drives

Svenska

1. Stäng av datorn och dra ur kontakten från väggut taget. Ta försiktigt bort datorns hölje.
2. Anslut en 7-stifts Serial ATA-datakabel till den sekundära Serial ATA-porten på moderkortet. Anslut sedan den andra änden till din Serial ATA-enhet.
3. Anslut den 15-stifts Serial ATA-s trömkontakten till strömkontakten på bakpanelen på din Serial ATA-enhet.
4. Skjut försiktigt in den Serial ATA-enheten horisontellt i den tomma platsen och fäst den. Sätt tillbaka datorns hölje. Anslut datorn till elnätet igen och slå på strömmen.

Norsk

1. Slå av din datamaskin og frakoble den fra strömkontakten. Fjern forsiktig dekslet på datamaskinen.
2. Tilkoble en 7-pinnars Serial ATA datakabel til den sekundære Serial ATA-porten på hovedkortet. Koble deretter den andre enden til ditt Serial ATA drev.
3. Koble den 15-pinnars Serial ATA strömkontakten til strömkontakten på den bakre instrumenttavlen til ditt Serial ATA drev.
4. Skyv forsiktig det Serial ATA drevet horisontalt inn i den tomme lommen og monter det. Skift deretter dekslet på datamaskinen. Koble din datamaskin igjen til strömkontakten og slå så på strömmen.

Suomi

1. Sulje tietokoneesi ja irroita virtajohto. Poista tietokoneen kuoret varovasti.
2. Kytke 7-pinninen sarjadatakaapeli emolevyssä olevaan sekundääriin Serial-ATA-porttiin Yhdistä sitten toinen pää Serial-ATA-levyasemaasi.
3. Kytke 15-pinninen Serial-ATA-virtajohto Serial-ATA-levyasemaasi takaosaan.
4. Sujauta varovasti Serial-ATA-levyasemasi vaakasuoraan tyhjään kotelotilaan ja kiinnitä se. Asenna sen jälkeen tietokoneen kuoret takaisin. Kytke tietokoneesi virtajohto ja käänä virta päälle.

Česky

1. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Opatrně sejměte kryt skříně počítače.
2. Připojte 7kolíkový datový kabel sériového rozhraní k sekundárnímu portu Serial ATA na základní desce. Potom připojte druhý konec kabelu k jednotce Serial ATA.
3. Připojte 15kolíkový napájecí konektor rozhraní Serial ATA k napájecímu konektoru na zadním panelu jednotky Serial ATA.
4. Opatrně zasuněte jednotku Serial ATA vodorovně do volné pozice a připevněte. Potom nasadte kryt skříně počítače. Připojte napájecí kabel počítače znovu k elektrické zásuvce a potom zapněte napájení.

Polski

1. Wyłącz komputer i odłącz przewód zasilania od gniazdka elektrycznego. Ostrożnie zdejmij obudowę komputera.
2. Podłącz jeden koniec 7-pinowego szeregowego kabla danych do drugiego (Secondary) portu Serial ATA na płycie głównej. Drugi koniec kabla podłącz do napędu Serial ATA.
3. Podłącz 15-pinowe złącze zasilania Serial ATA do złącza zasilania na tylnej ścianie napędu Serial ATA.
4. Ostrożnie wsuń poziomo napęd do wolnej wnęki i zamocuj go. Załóż z powrotem obudowę komputera. Podłącz przewód zasilania komputera do gniazdka elektrycznego i włącz zasilanie.

Russian

1. Выключите ваш компьютер и отключите его от сетевой розетки. Осторожно снимите крышку корпуса компьютера.
2. Подключите 7-контактный последовательный кабель передачи данных к вторичному порту Serial ATA на системной плате. Далее подключите другой конец кабеля к вашему приводу Serial ATA.
3. Подключите 15-контактный разъем питания привода Serial ATA к силовому разъему на задней панели вашего привода Serial ATA.
4. Осторожно вдвиньте привод Serial ATA горизонтально в пустой отсек и закрепите его. Далее установите на место крышку корпусacomпьютера. Снова подключите ваш компьютер к сетевой розетке и затем включите питание.

日本語

1. コンピュータの電源を切り、コードをコンセントから外します。次に、コンピュータのカバーを慎重に取り外します。
2. 7ピンのシリアルデータケーブルを、マザーボードのセカンダリ Serial ATA ポートに接続します。次に、ケーブルのもう片方をシリアル(Serial) ATA ドライブに接続します。
3. 15ピンのシリアル(Serial) ATA 電源コネクタを、シリアル(Serial) ATA ドライブ背面の電源コネクタに接続します。
4. シリアル(Serial) ATA ドライブを水平に持ち、空いているベイに挿入し、取り付けます。次にコンピュータのカバーを元に戻します。最後にコンピュータの電源を差し込み、電源を入れます。

한국어

1. 컴퓨터를 끄고 전원 콘센트에서 플러그를 뽑니다. 컴퓨터 커버를 주의하여 제거합니다.
2. 7핀 직렬 데이터 케이블을 마더보드의 보조(Serial) Serial ATA 포트에 연결합니다. 그런 다음 다른 끝을 직렬(Serial) ATA 드라이브에 연결합니다.
3. 15핀 직렬(Serial) ATA 전원 커넥터를 직렬(Serial) ATA 드라이브의 후면 패널에 있는 전원 커넥터에 연결합니다.
4. 직렬(Serial) ATA 드라이브를 빈 베이쪽으로 수평으로 조심스럽게 밀어서 탑재합니다. 그런 다음 컴퓨터 커버를 다시 덮습니다. 전원 콘센트에 컴퓨터 플러그를 꽂고 전원을 켭니다.

繁體中文

1. 關閉電腦並拔除所有電源線，請參考您的電腦使用手冊，取下電腦機殼。
2. 將 Serial ATA 資料連接線連接到主機板上空的次要 Serial ATA 連接埠，並將 Serial ATA 資料連接線另一端接上光碟機。
3. 將 Serial ATA 電源接頭連接到光碟機後方面板的電源接頭。
4. 小心的將光碟機滑入空的擴充槽，並使用四個螺釘固定光碟機，裝回電腦機殼並接回電源線。

简体中文

1. 关闭计算机并拔除所有电源线，请参考您的计算机使用手册，取下计算机机壳。
2. 将 Serial ATA 资料连接线连接到主机板上空的次要 Serial ATA 连接埠，并将 Serial ATA 资料连接线的另一端接上光驱。
3. 将 Serial ATA 电源接头连接到光驱后方面板的电源接头。
4. 小心的将光驱滑入空的扩充槽，并使用四个螺钉固定光驱，装回计算机壳并接回电源线。

10 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

半高型光驱部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
光学读取头单元 Optical Pickup Unit	×	○	○	○	○	○
主轴马达 Spindle Motor	×	○	○	○	○	○
步进马达 Stepping Motor	×	○	○	○	○	○
装裁马达 Loading Motor	×	○	○	○	○	○
印刷电路组件 * Printed Circuit Assembly	×	○	○	○	○	○
机构组件 Mechanism Assembly	○	○	○	○	○	○
机壳组件 Cabinet/Cover/Case	○	○	○	○	○	○
前面板组件 Front Bezel/Door	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。(所有“×”都在欧盟RoHS 豁免范围内)
 * 印刷电路组件包括印刷电路板及其上面的电子元器件

